

# Sở Giáo Dục Philadelphia

## Báo Cáo Tiến Bộ Của Trường – Hướng Dẫn Cho Phụ Huynh Và Gia Đình



### Báo Cáo Tiến Bộ Của Trường (SPR) Làm Những Gì?

Báo Cáo Tiến Bộ Của Trường (SPR) là một công cụ được Sở Giáo Dục Philadelphia đưa ra hàng năm. Nó cung cấp thông tin về những biện pháp mà nhà trường của quý vị đang thực hiện để mang đến sự thành công cho học sinh - **thành tích** và **tiền bộ** học tập, **môi trường** và mức độ an toàn của trường, và việc **chuẩn bị cho học sinh vào đại học và ngành nghề**. SPR giúp chúng tôi biết:

- ✓ Những trường nào vững mạnh về lĩnh vực nào?
- ✓ Học sinh đạt được thành tích cao về mặt nào?
- ✓ Mỗi trường phải thay đổi những lĩnh vực nào để cải thiện kết quả của học sinh?

### Xếp Loại Trường Theo SPR

Các trường có thể đạt điểm từ 0 – 100%. Dựa vào điểm tổng thể mà các trường được xếp vào một trong 4 loại sau đây:



**Can Thiệp**  
(0-24%)

**Can Thiệp** – Thành tích của các trường này là thấp và cần phải thay đổi. Những trường này đòi hỏi sự chú ý và trợ giúp khẩn cấp.



**Theo Dõi**  
(25-49%)

**Theo Dõi** – Các trường trong nhóm này có một số lĩnh vực tiến bộ vững chắc, nhưng nói chung chúng cần được theo dõi và hỗ trợ để tiến bộ.



**Củng Cố**  
(50-74%)

**Củng Cố** – Các trường này có một số lĩnh vực mạnh làm nền tảng để xây dựng và, với một số hỗ trợ, nên nhắm vào việc cải tiến liên tục.



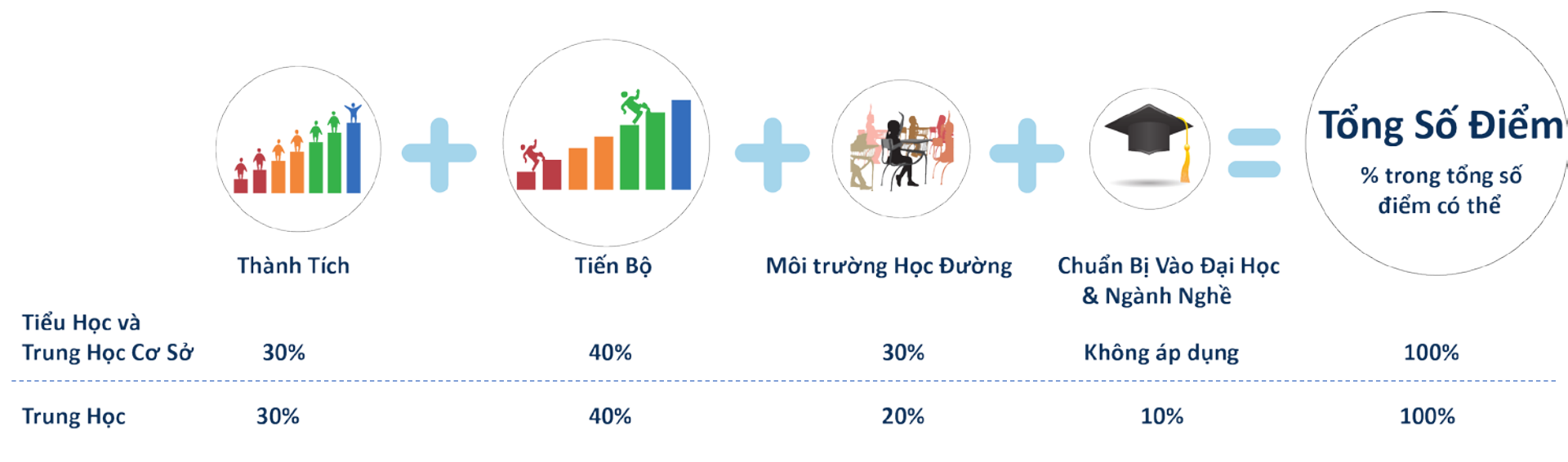
**Kiểu Mẫu**  
(75-100%)

**Kiểu Mẫu** – Những trường này là một trong những trường tốt nhất trong tiểu bang và đã đạt được điểm cao nhất.

Hệ thống chấm điểm này có thể được sử dụng để tìm hiểu trường học của quý vị đã làm tốt như thế nào trong từng phân đồng thời là thước đo của SPR.

## Làm sao trường của tôi lấy được điểm SPR của mình?

Những mục được tính vào điểm tổng thể của trường phụ thuộc hoàn toàn vào học sinh mà trường phục vụ. Ví dụ, tổng điểm của trường tiểu học và trung học cơ sở được xét dựa vào **thành tích, tiến bộ, và môi trường học đường**, trong khi điểm SPR của trường trung học cũng dựa vào việc **chuẩn bị cho học sinh vào đại học và ngành nghề**. Mỗi lĩnh vực của SPR có một số điểm khác nhau trong tổng số điểm.



Điểm tổng thể của một trường cho thấy nhà trường hoạt động như thế nào so với các mục tiêu của Sở Giáo Dục và có thể được sử dụng để biết được thành tích của trường thay đổi theo thời gian.

## Hiểu Biết Các Phần Của SPR

Thành Tích	Tiền Bộ	Môi trường Học Đường	Chuẩn Bị Vào Đại Học & Ngành Nghề
<p>Phần này đo lường trình độ đọc, viết, làm toán và khoa học của học sinh tốt như thế nào, cũng như sự thành thạo về ngôn ngữ của học sinh ELL.</p>	<p>Phần này cho biết liệu học sinh có đang học tập tiến bộ từ năm này sang năm sau về môn đọc / văn học, toán và khoa học, và học sinh trung học có đang trên đường tốt nghiệp hay không.</p>	<p>Trường học phải là nơi an toàn và thu hút mà học sinh muốn đến. Phần này đánh giá số ngày đến trường của học sinh, sự tham gia của học sinh và báo cáo các kết quả từ cuộc khảo sát ý kiến hàng năm.</p>	<p>Phần này cho biết học sinh trung học đang trên đường tốt nghiệp và liệu chúng có chuẩn bị để theo đuổi mục tiêu vào đại học và ngành nghề hay không (chỉ dành cho trường trung học).</p>
<h3>SPR dựa vào dữ liệu nào?</h3>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Thành thạo trong kỳ thi PSSA/Keystone</li> <li>✓ Thành thạo trong kỳ thi ACCESS (cho học sinh ELLs)</li> <li>✓ Trình độ tập đọc đúng với cấp lớp</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Chỉ Số Tiền Bộ Trung Bình (AGI)</li> <li>✓ Tiến bộ trong kỳ thi ACCESS (đối với học sinh ELL)</li> <li>✓ Tỷ lệ học sinh đi đúng hướng</li> <li>✓ Bình Đẳng</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Học sinh đi học đều</li> <li>✓ Số học sinh bị ở lại</li> <li>✓ Số ngày đình chỉ học tập</li> <li>✓ Khảo Sát Ý Kiến Học Sinh và Phụ Huynh</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Học sinh tốt nghiệp trung học</li> <li>✓ Ghi danh vào đại học</li> <li>✓ Chuẩn bị vào đại học/ngành nghề</li> <li>✓ Khảo sát ý kiến học sinh</li> </ul>
<h3>Tại Sao Điều Này Lại Quan Trọng?</h3>			
<p>Trình độ môn Tập Đọc đúng với cấp lớp sẽ dẫn đến thành công ở các lĩnh vực học tập khác.</p> <p>Thành tích học tập của học sinh sẽ ảnh hưởng đến việc xin chuyển trường và tuyển sinh vào trung học.</p> <p>Điểm thi có thể ảnh hưởng đến việc nộp đơn xin vào đại học (đối với học sinh trung học).</p>	<p>Đối với những học sinh bị tuột lại phía sau thì sự tiến bộ đáng kể là cần thiết để sau cùng trình độ sẽ đúng với cấp lớp.</p> <p>Không đạt đủ số tính chỉ của chương trình trung học sẽ có nguy cơ khiến học sinh bỏ học giữa chừng.</p>	<p>Một môi trường học tập vững chắc là nền tảng để học sinh học tập. Nếu trẻ không đến trường thì các em không thể học.</p> <p>Tiếng nói của phụ huynh và học sinh rất quan trọng đối với sự thành công của nhà trường.</p>	<p>Tốt nghiệp trung học sẽ khiến cho học sinh có nhiều cơ hội trong cuộc sống sau này.</p> <p>Học sinh tốt nghiệp trung học đóng góp vào sức khỏe của thành phố.</p> <p>Chuẩn bị tốt cho việc tốt nghiệp sẽ chuẩn bị cho việc vào đại học /ngành nghề nghiệp tốt hơn.</p>
<h3>Quý Vị Có Thể Làm Gì?</h3>			
<p><b>Hỗ trợ học sinh học tập</b> bên ngoài nhà trường.</p> <p><b>Hãy để ý đến ngày thi</b>, bảo đảm cho con em mình chuẩn bị, và khuyến khích em nên cố gắng hết sức mình.</p> <p><b>Theo dõi thành tích học tập của con em</b> mình trong những kỳ thi Benchmarks và phiếu điểm.</p> <p><b>Thảo luận về nội dung môn học</b> với học sinh và giáo viên.</p> <p>Làm việc với nhà trường và/hoặc <b>Hội Đồng Cố Vấn Học Đường (SAC)</b> để cải thiện thành tích học tập cho học sinh.</p>	<p><b>Trả lời cuộc khảo sát ý kiến</b> hàng năm đồng thời khuyến khích con em mình cùng làm như vậy.</p> <p>Bảo đảm là con quý vị <b>mỗi tháng không nên nghỉ học quá một ngày</b>, dù có phép hay không phép.</p> <p>Làm việc với nhà trường và/hoặc <b>Hội Đồng Cố Vấn Học Đường (SAC)</b> để cải thiện môi trường học đường.</p>	<p>Ghi danh học sinh vào chương trình <b>Phục Hồi Chứng Chỉ</b> hoặc <b>chương trình mùa hè</b> để các em bắt kịp chương trình.</p> <p>Tăng cường việc sử dụng các chương trình bồi dưỡng để <b>chuẩn bị cho học sinh vào đại học và ngành nghề</b>.</p> <p>Nhấn mạnh tầm quan trọng của việc <b>đi học đều</b>.</p> <p>Khuyến khích học sinh trả lời <b>cuộc khảo sát ý kiến hàng năm</b>.</p>	

## Nguồn Lực SPR Bổ Sung

Trang Web Báo Cáo Tiến Bộ Các Trường (SPR) của Sở Giáo Dục Philadelphia có những nguồn trợ giúp bổ sung và thông tin về SPR cũng như những mục mà nó đánh giá: <http://www.philasd.org/language/vietnamese/school-progress-report>.

Trên trang này, quý vị sẽ tìm thấy Hướng Dẫn Người Sử Dụng SPR, Mục Giải Đáp Thắc Mắc, và phần **Hướng Dẫn SPR Cho Phụ Huynh Và Gia Đình (có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ)**, cũng như trong **Điều Lệ Giao Dịch SPR** cung cấp những chi tiết về phương pháp tính toán của từng mục.

## Ngày Thi Và Các Ngày Quan Trọng Khác

Thường xuyên đọc lịch của Sở giáo Dục Philadelphia trên trang web để ý thức được các **ngày thi sắp tới, ngày ghi danh học, và các ngày quan trọng khác**: <http://www.philasd.org/language/vietnamese/school-calendar>.

## Khảo Sát Hàng Năm

Chúng tôi muốn lắng nghe ý kiến phản hồi của quý vị! Xin vui lòng điền vào tờ **Khảo Sát Ý Kiến Phụ Huynh & Giám Hộ** để cho chúng tôi biết về trường của quý vị và cách thức để giúp chúng tôi cải tiến nhà trường:

<http://philasd.org/parentsurvey/index.php?lang=vi>.

Đọc **kết quả khảo sát trường của quý vị** trên trang web khảo sát của Sở Giáo Dục Philadelphia: [schoolsurveys.philasd.org](http://schoolsurveys.philasd.org).

## Tham Gia Và Hỗ Trợ Việc Cải Tiến Nhà Trường



Hãy lên trang web của Văn Phòng Gia Đình Và Cộng Đồng Tham Gia (FACE) để biết thêm thông tin về những **phương pháp hỗ trợ tốt nhất cho con quý vị và nhà trường**:

<http://www.philasd.org/language/vietnamese>

Hãy Tham Gia! Hãy cân nhắc đến việc tham gia **Hội Đồng Cố Vấn Học Đường (SAC)** của quý vị để hỗ trợ thành tích học tập của học sinh, cải thiện môi trường và văn hóa học đường đồng thời tăng cường sự tham gia của gia đình.